

彼女たちの北朝鮮

脱北民30人の胸走る記憶

3月上旬発売

[編訳] 高島淑郎・松田由紀・芳賀恵・桑原修

A4判並製 588頁 / 定価: 本体3600円+税 (税込3960円)

ISBN978-4-909281-50-0 C0036

怒りと涙と笑いととともに語られる
“彼女たち”の人生から
北朝鮮のジェンダー観や家計の事情、
階級社会の現実が見えてくる——

脱北後、韓国の人気Youtube番組に出演した30人の女性の語りを丁寧に翻訳し、詳細な註と解説を付した“北朝鮮本”の決定版。北朝鮮の文化や世情を理解しやすい点でも、“一般女性の目”から見た北朝鮮を描いた点でも、他に類を見ない貴重な一冊です。コロナ禍で行き来が困難になる直前に撮影した現地の写真も満載。

〈小見出し抜粋〉

盗みの発覚と露出狂／カップル割引での国境越え／クラスメイトの餓死／学校に行きたくない／騙された末の人身売買／ワイロで結婚資金を貯める軍人／韓国ドラマは幹部のほうが見ている／五人に強姦された女性／麻薬犯罪者で待機室はいっぱい／恋人を窃盗の罪で逮捕／山奥でのテント生活／妻のいる男に買われて／化粧品商売はうまくいったけど／アナウンサーとしての矜持／理想の花嫁衣装を着たい／泣き叫ぶ母を振り切り、凍る直前の河を渡った／お腹の子をさすりながら祈った／体制への不満はまったくなかった／北の子どもの愛情表現／暗号は「チョルス」／死の誘惑と英語教育／母の処刑を家族で見た／実弾射撃の最終試験／頭の上をペットボトルが飛び交う収容所／夜通し遊んで酒を飲んだ／金日成総合大学コンピューター科学部／掃除するために大学を出たのだろうか／国家に横取りされた母の繁盛店／ついには指名手配まで……／凍死寸前、神が何か分からないけど祈った／韓国人の偏見をなくすために／孤児となって／腋臭、巻き爪、処女かどうかの検査／審査に落ちるための美容整形／下の世話は女の役目だった／強くなるために学びたい／日本の本も100冊以上読んだ／「カッコつけてばかりで中身がない」と言われて／渡りきるまでの4時間40分／貧しい人がいることを知らなかった／片思いと化粧とダイエット／北では何不自由なく暮らしてきたのに／男性経験があると「新鮮度が落ちる」／小隊長の流産／寝たきりの男性の世話をするうちに／臓器を売られそうになり……／「少女時代」のユナが好き／性教育にびっくり／スルメ事件が私を変えた／裏口入学とカンニングでのりきった／制服のスカートを折って短くした／ソウルにちょっとがっかり／北に帰りたい／お金持ちの男子学生を集めて遊ぶ／命がけでも使いたい韓国語／手伝ってくれない北朝鮮の男たち／税関を巻き込んだ密輸／イヤリングは既婚者のみ、長さ二センチ未満まで



厚さ
3センチ

／インド映画を観るデート／看守の生理帯を洗って／死にそうなのに笑えてくる／男の子をやっつけるのが最高／餅がほしくて遺体を縛った／すれ違った男性に一目惚れ／自分から告白して同棲／「好きな人ができた」と夫／二重手術とスマホ／告白してきた男子学生に……／障がい者への支援はひと月に三度の給食だけ／保安員の妻だから働き口が見つからない／出産と家計のやりくり

〈本文抜粋 第4話「母代わりだった姉に会いたい」より〉

脱北の前日、姉が私の左手の薬指の爪に赤いマニキュアを塗ってくれました。「爪が伸びてマニキュアが見えなくなるころ、中国に会いにいこうね」と約束してくれました……〈泣〉。

爪が伸びないようにお祈りするんですが、とんとん伸びてしまう。ほかは切っても薬指の爪だけは切りたくなかったので長さが五センチくらいになってしまった。切ったら姉たちに会えないと思って〈涙〉。

でもあるとき、爪が牛の脚に当たって折れて飛んでいってしまいました。雨の降る暗い時間でした。

それから一週間、何度も捜したんですがどうしても見つかりません。悲しくて悲しくていちばん高い山に登って、「姉さんたちに会いたい」と叫びました。こだました声が姉たちに届くような気がして。

私が爪を失くしたことで会えなくなったような気がします。約束を破ったのは自分のほうだと思い、自分を責めました。いまだに会えていません。

* 本書は地方小扱いですので一部の書店を除き新刊配本はありません。必ず事前のご予約(ご注文)をお願いします。

ご注文は下記にご記入の上→寿郎社 FAX011-708-8566

注文票

<p>地小出版 流通センター 取扱品</p> <p>●書店名</p>	<p>●発行 寿郎社</p>	<p>●発注日</p> <p>月 日</p>	<p>●備考</p>
	<p>●注文数</p> <p>冊</p>	<p>●編訳者名 高島淑郎・松田由紀・芳賀恵・桑原修</p> <p>●書名 彼女たちの北朝鮮 脱北民30人の胸走る記憶</p>	
<p>●御担当者名</p>	<p>●定価: 本体3600円+税</p>	<p>●ISBN 978-4-909281-50-0 C0036</p>	